

## THE SZCZECIN MARINA REGULATION

### § 1

#### General provisions:

1. **“Marina operator”** – Żegluga Szczecińska Sp. z o. o Ltd. Co. with its seat in Szczecin.
2. **“Marina personnel”** – Marina Boatswain and other employees, employed by the Marina Operator.
3. **“Hirer”** – an individual or a legal person hiring for any time the mooring facilities for a watercraft, whose owner or holder it is.
4. **“Crewmen”** – persons staying on the watercraft.
5. **“Watercraft”** – boat or any other floating facility designated or used for sports or recreation.
6. The Marina is located at Grodzka Island in Szczecin in the region of the Duńczyc Canal. It covers the land built-up on the Grodzka Island and the water built-up in the Canal of the Duńczyc River with 73 berths.
7. In the Marina area, the principles of generally adopted sailing etiquette and of this regulation shall be observed.
8. The Marina covers the area enclosed between the Starówka (Old Town) Quay, the passageway in form of shared zone with swivelling span and the southern part of Grodzka Island with all buildings, facilities, platforms and quays included along with water area.
9. The water area covers the water between platforms /map in attachment/.
10. The Marina is serviced by the Boatswain (telephone 91 311 15 21/ 539 924 222) and the personnel subordinated thereto. Navigation season is from 1<sup>st</sup> April to 31<sup>st</sup> October.

### §2

#### Marina order regulation:

1. The territory of the Marina is closed.
2. Children aged up to 13 may stay in the territory of the Marina exclusively under care of adults.
3. The Marina operator and crewmen, who made appropriate quay dues for their watercrafts fixed or occasional ones have an unlimited right to stay in the port.
4. Everybody staying in the territory of the Marina shall subdue to the recommendations or orders by the “Marina personnel” and abide by this regulation along with the duty to change the place of berth or exceptionally to leave the Marina.
5. In the area of the Marina, both buildings and the whole territory stay closed, and the duty to close buildings and the area charges all Marina users.
6. The use of floating equipment, facilities, buildings of the Marina and platforms contrary to their designation or without the consent of the Marina Boatswain is prohibited.
7. It is prohibited to take a bath in the marina water.
8. It is forbidden to litter and contaminate the Marina area.
9. It is forbidden to make bivouacs and fire in the Marina area without a permit of the Boatswain and in places not designated thereto.
10. It is forbidden to introduce into the Marina dogs without muzzle and leash, and each owner shall clean up the animal’s droppings.
11. Angling from platforms and boats may take place exclusively in places and in the manner which does not hinder manoeuvring and berthing of watercrafts and in accordance with the legal provisions related thereto.
12. Exposing of advertisement, running of commercial, artistic and earning activities require a prior written reconciliation of financial and technical terms with the Marina Operator.

Project co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund

13. Crewmen shall behave in the manner not offensive or burdensome for the Marina Operator, other hirers and other people staying in the Marina. In particular, crewmen shall respect the night silence between 10:00 p.m. and 06:00 a .m.
14. The Marina Personnel may request at any moment the removal from the Marina of any watercraft whose crewmen breach the principles of this regulation and in the case of inefficient calling – may remove such watercraft. In addition, the Marina Operator may request damages on principles in force in Polish law.
15. The Marina Operator bears no liability for the chattels of the crewmen, losses or damage to the watercraft in the area of the Marina if they are not attributable thereto. Crewmen are advised to have watches.
16. The hirer bears full liability for its actions and those of its crewmen, in particular for the destruction of the Marina Facilities, or other watercrafts and for environmental contamination.
17. An entry of motor vehicles on the passageway, joining the Grodzka Island with the Starówka (Old City) Quay is possible only and exclusively with the consent of the Marina Operator.
18. The use of alcohol and drugs in the Marina area is forbidden.

§3

**Provisions related to the berthing of watercrafts:**

1. Watercrafts up to 25 m long and draught not exceeding 2.75 m may come into the Marina and moor there.
2. Coming into the Marina means the acceptance of the Szczecin Marina Regulation.
3. Berthing of watercrafts takes place in berths indicated by the Boatswain, after a prior reporting the intention and the foreseen dates of mooring.
4. The berth of a watercraft if it does not result from a contract concluded earlier is indicated by the Marina Boatswain.
5. The places indicated to the watercraft are not fixed ones. The Operator reserves in justified cases the right to change the place of watercraft mooring. At the order of the Marina Boatswain, the watercraft crew shall change the berth. In the case, there is no contact with the watercraft crew or failure to abide by the orders, the Marina Boatswain may carry out replacement re-mooring of the watercraft within the Marina subject to §2 points 15 and 16.
6. In the event when a watercraft is moored to the side of other watercraft, the watercraft located at the wharf shall allow safe passage to the watercraft moored to it and shall assist in arranging places suitable for passing.
7. The watercraft crews shall use safe mooring methods, by using suitable mooring lines, moorings or springs. It is forbidden to interfere in the yacht port infrastructure by using own structures or other elements.
8. In the Marina area there is limited access to floating platforms and breakwaters. The mooring service charge includes one entry card allowing access to the platform/breakwater. Additional entry cards may be issued against payment. The charge for additional cards shall not be returned when parking in the Marina is finished.
9. It is forbidden to conduct maneuvering exercises inside the haven area without the consent from the Marina staff.
10. On the Boatswain's request, each watercraft shall stop, berth to indicated place and break its voyage.
11. On the Boatswain's request, the watercraft's master shall produce the watercraft's and crew's documents.
12. The watercrafts in the water area must be used in a manner that safety and order and are not compromised in the Marina. The watercrafts with machine drive shall move in the Marina at minimal speed, but not higher than 3 knots.
13. The Hier is responsible for mooring, maintaining safety and order on his or her watercraft. The watercraftl shall be moored at the Marina in a manner approved by the Marina Boatswain.
14. The watercrafts, for which there are doubts about their technical condition that may create any hazard, may be requested to depart or leave the Marina.
15. The crews of watercrafts that enter and leave the Marina are obliged to inform about this fact the Marina Personnel by radio, telephone or personally
16. No watercraft may take up more space for mooring without a prior consent of the Marina Personnel.

Project co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund

17. The routine maintenance of the watercraft may be carried out in the berth, but only at a distinct permit granted by the Marina Personnel.

18. Repairs of watercraft in the territory of the Marina are forbidden.

§4

**In the territory of the Marina, operations which could cause fire or facilitate its propagation and hinder the rescue or evacuation action are forbidden, in particular:**

1. the use of open fire, making bonfires and barbecue and smoking in places not designated therefore;
2. the use of unfit tools and electrical facilities or those overcharging the installation, not in compliance with their designation and manufacturer's recommendations;
3. the use of electrical and gas installations not fulfilling the safety requirements;
4. the use of gas bottles without a valid attesting;
5. the use of electrical fuses and devices improved on one's own;
6. leaving receivers of electrical power on without supervision;
7. improper storage and use of flammable materials;
8. use of power protection equipment not in compliance with its designation.

**Principles for proceedings in case of fire:**

1. alarm immediately by all available means of communication those in the hazard zone,
2. call-in fire brigade (telephone 998 or 112),
3. notify the Marina Operator and Marina Boatswain,
4. start immediately to put out the fire, using available extinguishing means,
5. be of assistance to threatened persons, if needed evacuate people and property until the fire brigade comes.

§5

**Fees:**

1. Any formalities related to the berthing of the watercraft in the Marina, paying appropriate berthing fee for the declared period of berthing, shall be settled immediately after mooring at the Marina Boatswain in the Marina office.
2. Fees for berthing are paid in cash or by debit/credit card in advance for the declared period of berthing. The fees for berthing may be made by transfer only in the case of contracts for the whole season, after presenting of documents necessary to issue the invoice and with the consent of the Marina Operator.
3. Fees for watercraft berthing and additional services/electric power, drinking water, removal of solid and liquid waste, use of showers, laundry and other/are dealt with in the price list of the Szczecin Marina
4. After the watercraft berthing in Szczecin Marina is declared, the owner of the watercraft has no right to sub-lease the berth.
5. The watercraft which leaves the Marina without reporting the end of berthing in the Marina, shall be charged with fees, arising from berthing, for the time until they are settled.

§6

**Final provisions:**

1. The Marina Operator, in particularly justified cases related to the safety of crewmen and watercrafts, reserves the right to close the Marina temporarily.
2. Detailed terms of temporary Marina closing shall be stated at the moment the mooring contract is concluded, published on the Marina board of notices, on the Internet website [www.zegluga.szn.pl](http://www.zegluga.szn.pl).

Project co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund



3. Mooring the watercraft the Hirer confirms the correct being informed on the existing direct hazard to the property and health.
4. All Hirers shall absolutely leave the Marina in indicated terms of temporary closure of the Marina.
5. Leaving the watercraft in the indicated deadlines of temporary closure of the Marina is equal to undertaking full Hirer's liability for the losses in the furnishing of the watercraft, if any.
6. In all matters not dealt with in this regulation, the binding legal provisions shall be applied, among other things, the international provisions on prevention of sea contamination "Marpol 73/78 Convention", „Helsinki 74 Convention". The Marina provisions and other order regulations issued pursuant to Art. 48 of the 21<sup>st</sup> March 1991 Act on the Maritime Areas of the Republic of Poland and the marine administration.

Project co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

